



ᐅᑎᑎᑎᑎ ᐅᑎᑎᑎᑎ ᐅᑎᑎᑎᑎ  
Building *Nunavut* Together  
*Nunavut* liuqatigiingniq  
Bâtir le *Nunavut* ensemble

# Qalagjuarniq-19 GN Ilitturipkaidjutit

April 20, 2020

## Hivuliqtip ilitturipkaidjutikhaa:

Ublumimit, naunaiqihimangittut aannialiqtunik aannialirnahugijunikuuniit qalagjuarniq-19 Nunavunmi.

Ublumi, atauttimut nampait inuit ihivriuqtaujuut ublumimut 453. 252 inuit hadja ihivriuqhidaujuut, ukuat 201 inuit ihivriuqhigakhaiktut.

Kiudjutikhanik Transport Canadatuhaqtihaaqtainnut talvuuna maliqatqujaujut akuliangnut qanirmullu matukhanik tingminahuaqtunut, Nunavut Kavamangahavaqatigiijait tingmitivut naunairlugu tamaita tingmijukhat pijanginni hapkuninga akuliangnut qanirmullu matukhamik tingmijanginni qajangnaittumik.

Ublumi, qujahuktugut tuhaqtitipluta \$2 million imaniliqtuutikhainnik hamlatkunut akikhanik akiliqtakhanut kiudjutigiplugit pidjutiqaqtunik Qalagjuarniq-19. Atuqtakhat taimaittut tamajakhallu; aallaniklu haluummaqhitikhanik atuqtakhainniklu haluumaqhijit havaktingita; Qalagjuarniq-19-pidjutiqaqtunut titqqanik taiguqtaujuukhanik takunnaqtuniklu, naunaitkutikhanik numiktirutikhaniklu; tamaqhimajut akiliqtuutikhainnik maniliurutikhaiqhimajunut igluqpait umikhimadjutaanut; amigaigjuumijut by-law ukuallumaliqatijukhanut munaqhijukhanik; imaalu amigaigjuumijut imiqtautikhainnik iglunut iqaqqurniklu pukuutikhinnik akikhailiuqtukhaungittut manijaktukhaungittullu hamlatkut. Hamna maniliqtuutikhaq ikajuutauniaqtuq nahuringitanginnut akiliqtakhanut, maniilurnaittumik aallanut atuqtaujuukhamik akiliqtuqtakhanut.

Nunavummiut, quvianaitpiaktumik havangnaittumi atuqtauvaktut aallatqiiktunik ajuqhautiqaqhutik. Tujurumajunga ikajuutikhainnik, mamihaidjutikhainniklu hakugitukhainniklu Nova Scotiaminut quvianaitpiaktunik ilaijaqpangmata ajuqhaqpiakpakhutiklu tahamanirmiut. Ukpirnaittumik atuqpaktugut naglirnaqpiakhutiklu ajuqhaqpiarmata. Taimaitkangat, naunaittuq Kanadamiut tamarmik nagliguhukpiakpaktut nikavaktugut tamapta. Nangiqtatigijaptigit qaujimaugullu Nova Scotia Hakugiktuq.

Nutanngutqjanik Qalagjuarniq-19 naunaitkutikhat imaalu GN-kut Havagviujut ilitturipkaidjutikhat tamainni uqauhirmi: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus> ; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

- Qanittudqijamik aimaviannut, huirmijuq kinguagut Maligaliuqtiujugalluaqtuq Maligaliurvingmi Miijahimajurlu Pangniqtuumi ippakhaq huirhijuq. Hezakiah Oshutapik hakugiktuq hivuliqtiuvakhimajuq nunamini, niriunaittumik hiurmijuq kinguumajauniaqtuq. Ihumagijatka ilannait ilaruhiillu tamaita naglikkutimnik tujuqtatka ajuqhautaani, ikajuqtiqaqpadjavut Pangiqtuurmiutat nikatitlugit.
- Ajuqhaqpiarmijugut tadjja. Hunat aallanguqpiaktut imaniamit. Ikajuutigikpiaktara nahurijakhaptingnik, qaujijakhaptingniklu anniguutiniaqtaqqut hamna.
- Ajuqhautiqaraluaqtitluta, anginiqatquq ikajuqtigiigupta hakugingniaqtugut, nalakkuptigiik uqaudjidjutait taaktit ajuiqhattiaqhimaqut katimattaqtugullu ahiqpaqatigiikluta. Tamapta akhuuqturniqutugut hakugingniaqtaqtugullu tamapta ikajuqtigiigupta.
- Avaliingaqtutut ilingiliruvit ajuqhaliruvilluuniit, hivajarlugit:
  - Nunavut Kamatsiaqtut Ikajuqtit Hivajautaa 1-800-265-3333
  - Ayuqhaqpiaktunut Ikayuqtauvikhat Kanadami qaritauyakkut titiraqatiqarlutit uqarvikharnik uvani [www.crisisservicescanada.ca](http://www.crisisservicescanada.ca) or call/text 1-833-456-4566
  - Isaksimagit Inuusirmi Kataujjiqatiglu unaluuniit [www.inuusi.com](http://www.inuusi.com)
- Avaliingangittutit. Tamapta atauttiujugun uvani.



Ilakhannik Nuanvut Kavamanga (GN) akhuurutigijaat munarittiarutikhannik Nunavummiut qajangnautanut aanniarutip Qalagjuarniq-19, GN-kut Havagviit atuliqtait hapkuat:

## Havagviat Aanniaqtailinikkut

### Akuliangnut matukhamik atuqqujauliqtut tingminahuaqtut

Kavamanga Kanadap atuqquliqtait tamaita inuit tingminahuaqtut (kigliqaqtut qaffiutilangit atugakhaittut ivyanngulaitkutikhamik) unngavaktaaqtumik matukhamik imaaluuniit akuliarnut ihuaqtumik qanngaruuqtaaqtumik qannirnut qin'ngangnullu aullaarnahuaqtitlutik Kanadian milviinni tingmititlutilu. Hamna atuqujaujuq atuqtaulirniaqtuq Hivullinmi, April 20, 2020 qitiqqurnaqhikpat 12:00 ET.

Aullarahuaqtut piqangittut akuliangnut matukhamik ikipkaqtaulimaittut tingminmut. Naunaiqtakhat hapkuat qanirnut qin'ngangnullu qangaguuqtukhat aanniarvingmit munaqhitkunitluuniit ivyanngulaitkutikhat atuinnaiaqaqtutit, kalikunnik mikhuqhimayunik atuinnaiaqaqtutit. Akuliangnut atuinnaiaqaqtut hapkuat nutaqqat atuliqpaktait ivyaqutit aadjikuutavyaillu nakuuyut atuinnaiaqaqtut.

### Avalingarvikhani Najugakhait

Inuit anittailijaujut atuqtaaktait tiivirutit, ikiakkuurutit qaritaujakkut, pingahuiqtuqhutik niripkaktuavaktut ubluummat, igliit uliit himiktauvakhutiklu haluummaqtirutikhaniklu tunijauplutik. Iqqakuut agjaqtavaktut ubluq tamaat. Hapkuat akiliqtakhat akiliqtpaktait Nunavut Kavamanga. GN-kut akilirniaqtait makkakhat, nutarannuat milukhainik uaqtirutikhanik arnat atuqtainniklu. Inuit itiqtiqtauhimajut munarijakhait aquiqtuqtukhat hapkuninga atuqtakhanik naunaiqtauhimajumit agjaqtikhamit kivaqtuqtimit, kihimi akiliqhipkaqtaulimaittut hapkuninga titiraqhimajunik qulani.

Naunaitkutikhat puuqhimajut nutaanguqtiqtaujut ilaukhugit naunaitkutikhanik niqikhanik aquiqtuutikhainnik agjaqtaujukhanik. Tamangnik agjaqtauniaqtuk itiqtirvingnut. Hapkuat agjautait akiliqtakhatit akiit akiliqtaulimaittut GN-kunit.

### Qaffiujut

Atauttimut (Tamaita Anittailijaujut Najugainni)	
Tingmijukhanut Qanurinniit	Itiqtikhimajut Avaliingaqtitaujut angilraujamingni talvanga April 20
Taaktiliarnahaqtun Tingmidjutikhanut	198
Inuit inmikkuuktut	138
Ilihaqtut	1
<b>Attauttimut</b>	<b>337</b>

Nutanngutqijanik Qalagjuarniq-19 naunaitkutikhat imaalu GN-kut Havagviujut ilitturipkaidjutikhat tamainni uqauhirmi: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus> ; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

### Aullaqhimajut utiqut naunajautingit:

Najugaa	Aulaqrvikhaa Ublua	# Aullaqtukhat Avaliingarvingmingnit Najuqtakhanit
Ottawa	April 20	3
Winnipeg	April 21	10
Yellowknife	April 21	4
Edmonton	April 21	4
Ottawa	April 22	8
Winnipeg	April 22	14
Yellowknife	April 23	9
Edmonton	April 23	1
Yellowknife	April 24	1
Edmonton	April 24	2

### ihariagijaukpiaktut havaktikhat aullarutikhait uuktuutikhat

Ubluaniit April 19 imaatut amigaitilangit 616 tingmitikkut aullarumajut tukhiutait, 472 ukunanga ihariagijaujut havaktikhat tukhiutait.

Tukhiutait Qanurinniit	#	%
Angiqtaujut (ilaujut ihariagijaujut imaalu havaktiungittut)	514	83.4%
Qin'ngijaujut	64	10.4%
Ihumaliurutaujut huli	38	6.1%
Atauttimut	616	100%

Nutanngutqjanik Qalagjuarniq-19 naunaitkutikhat imaalu GN-kut Havagviujut ilitturipkaidjutikhat tamainni uqauhirni: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus> ; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

## DeHavagviat Nunalingni Kavamatkunillu Pivikhaqautikkut Ikajuutikhait

---

Havagviat Nunalingni Kavamatkunnilu Pivikhaqautikkuttunihijut aallamik ilaurutikhamik \$2 million hamlatkunnut akikhanik akiliqtakhat pidjutiqaqtunik Qalagjuarniq-19. Hamna ilaujrutikhaq maniliqtuutikhaq ikajuutauniaqtuq hamlatkunnut ikajuutikhanik nahurinnaittunik kiudjutikhainnik ikajuutikhainniklu aanniarunmut hiamitiqtaaktumut.

Pitlajut akiliqtakhanut ilaujut tahapkuanginaungittut niuvrutikhanik haluummaqhitikhat atuqtakhanik, havaktiqhaqhiurnirmik aallanik havaktikhanik, akiliqtakhanik aallanik aputaijainirmut apqutinik, by-law ukuallu maliqatijukhannut munaqhijukhanik, imaatullu akiliqhithainnik akiliqtaujukhaugalanik umihimadjutaanut igluqpait.

Hamlatkut hivajaqtaaqtaait CGS-kut avikturnianni nunallaani pivalliadjutikhat havagviat naunaiqhittiarumagumik.

Nunavummiut aanniaqtailinikkut tamapta munariyakhavut! Itqaumalutit: uaqpaklugit algatit imaalu qaanngit hunavaluit, inuqarnirmi qaniglihuiqluhi, maliqalugit uqaudjyut aanniaqtailinikkut havaktinin, imnaalu aihimalutit aanniaruvit.

Nutanngutqijanik Qalagjuarniq-19 naunaitkutikhat imaalu GN-kut Havagviujut ilitturipkaidjutikhat tamainni uqauihirmi: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus> ; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)